



Valstybinė
kalbos
inspekcija

Parengė Rita Balsevičiūtė
Redagavo Eglė Bondzinskienė ir
Audrius Valotka

Maketavo Raminta Ramoškaitė,
Vilniaus technologijų ir dizaino
kolegijos studentė

KALBĖKIME SKANIAI!



Valstybinė kalbos inspekcija nuolatos vertina kalbos taisyklingumą verslo įmonių interneto svetainėse. 2021 metais patikrinta daugiau kaip 30 konditerijos įmonių. Po tikrinimo rekomendacijos ir patarimai siunčiami kiekvienai įmonei individualiai, bet nemaža duomenų apimtis leidžia daryti platesnius apibendrinimus.

Ši apžvalga anaipol nesiekia ko nors supeikti, bet siūlo atkreipti dėmesį į smulkmenas, klaidas, kurios gadina bendrą svetainės įspūdį.

Klaidų taisymai pateikiami skliausteliuose su ženklu „=“, pavyzdžiui, *džiuvėsėliai (=džiūvėsėliai)*. Vienu brūkšniu „–“ pažymėtos rekomendacijos, geresni, aiškesni, stilingesni variantai. Vertinant kalbą apžvalgoje remiamasi Valstybinės lietuvių kalbos komisijos nutarimais, Konsultacijų banke pateikta informacija.

Naudodamiesi proga, dėkojame tikrintų įmonių vadovams ir darbuotojams, ne tik atsakiusiems į mūsų raštus, bet ir savo laiškuose išdėsiusiems abejones, paaiškinusius kai kuriuos technologijos ir komercijos niuansus. Šių įmonių sąrašą rasite paskutiniame apžvalgos puslapyje.



©pixabay.com

APIE KONDITERIJOS GAMINIŲ PAVADINIMUS

Tortai dažniausiai skirstomi į *firminius* (kai kurios įmonės juos vadina *standartiniais*, *komerciniais* ar pan.) ir *proginis*. Pastarieji kepami pagal individualius užsakymus gimtadienių, jubiliejų, Kalėdų, Naujųjų metų, Velykų, Motinos dienos, Tėvo dienos ar kitomis progomis. Atsižvelgiant į naujus papročius ir madas, atsiranda bernvakario ir mergvakario, kūdikio sutiktuvių, Valentino dienos, Helovyno, Boso dienos ir kitoms progoms skirtų tortų. Vestuviniai tortai išskiriami į atskirą kategoriją kaip patys sudėtingiausi, puošniausi, brangiausi.

Krikštynų, Pirmosios Komunijos ir kiti vaikiški tortai ne tik pasižymi specifine simbolika, bet ir turi kai kurių skonio ir sudėties ypatybių – gaminami be alkoholio, iš sveikų produktų. Įmonės ir organizacijos savo šventėms užsisako specialius tortus su logotipais.

Konditerijos specialistai gali pasiūlyti bet kokias progai tinkantį saldų kepinį – nuo paprasto, minimalistinio iki sudėtingo – su fontanu ar keliaaukštėmis kolonomis, puošto gyvomis gėlėmis ar nėriniais, su valgomomis nuotraukomis, padedančiomis atkurti prisiminimus švenčiant jubiliejų ar gimtadienį. Jie gali sukurti meno kūrinį primenantį ir net tikra šventės staigmena tampantį tortą, kuriame slypi siurprizas (šokėjas, dainininkas). Pagaliau ir naujiena – jau kepami tortai ne tik mums, žmonėms, bet ir mūsų augintiniams – šunims, katėms.

Tortų pavadinimuose galima įžvelgti gyvenimo būdo ir papročių pokyčius, mados tendencijas, technologinę pažangą. Tiesa, kai kurios konditerijos įmonės jokių pavadinimų nekuria, gaminius tiesiog indeksuoja, pavyzdžiui, *vaikiškas tortas VT-67*, *vestuvinis tortas VS-32*, *proginis tortas PR37*, *krikštynų tortas K3*, *mergvakario tortas MT-3*, *bernvakario tortas BT-1*.

Nors originalių kepinų pasiūla didėja, išlieka populiarūs ir tradiciniai tortai – „*Napoleonas*“, „*Jaunystė*“, „*Dainava*“.

Pyragų pavadinimai dažnai sutampa su analogiškais tortų pavadinimais, nes jų sudėtis paprastai ta pati. Būdingesni iš būdvardžių padaryti, sudėti atspindintys pavadinimai – *morenginis*, *citrininis*, *trupininis*, *obuolinis*, *šokoladinis*. Žinoma, yra ir simbolių – *plokštainis*, „*Ramunė*“, „*Drakono metų*“

pyragas, pyragas su varške „Draugystė“, Kuršėnų vyniotinis ir pan. Iš kitų šalių virtuvių atkeliavo *klafučiai, tartos, šokoladainiai, štrudeliai* ir kt.

Pyragaičių pavadinimų, kaip ir pačių gaminių, esama labai įvairių – nuo tradicinių (*bulvytės, keksiukai, krepšeliai, grietinėčiai, roksai* ir pan.) iki visiškai neseniai pasirodžiusių (*kanelės, pyragaičiai ant pagaliuko, makaronai, tartaletės* ir kt.). Pastebėjome įdomių, nestandartinių, su fantazija sukurtų simbolinių vardų – *pyragaičiai „Po Sicilijos saule“, „Gaivus vasaros rytas“, eklerai „Saldžiam glėby“* ir pan.

Sausainių pavadinimai dažnai būna susiję su sudėtimi. Tikrintose svetainėse daug tradicinių – *arbatiniai, avižiniai, imbieriniai, karameliniai, morenginiai*. Naujoji šių saldumynų karta – *biskočiai, florentinai, kantučiai*.

Didelę saldumynų įvairovę atspindi pavadinimų gausa. Fantazijos, išradingumo čia tikrai nestinga: *„Amerikietiška svajonė“, „Baltas sapnas“, „Diena ir naktis“, „Gyvenimo istorija“, „Grafystės griuvėsiai“, „Kavos kerai“, „Kurmio kalniukas“, „Paukščių pienas“, „Rožinė svajonė“, „Sotus vienasragis“, „Šokoladinė naktis“, „Vasaros bučinys“, „Vyšnių sodas“, „Žiemos pasaka“, „Žvaigždžių lietus“*.

Dažnai linkstama pavadinimą tarsi suasmeninti, susieti su koku nors vardu, statusu, pabrėžti išskirtinumą, pavyzdžiui, *„Sofijos“ tortas, Rūtos dvigubas tortas, Eimanto 7-asis tortas*.

Saldumynų su vietovių pavadinimais palyginti nedaug – *„Amžinoji Roma“, „Copacabana“, „Kaunas“, „Kijevas“, „Madagaskaras“, „New York“, „Toscana“, „Sicilija“, „Venecija“*. Tarp pavadinimų su vardais ir pavardėmis paminėtini *„Gabija“, „Emilija“, „Katalina“, „Karolina“, „Princesė Ana“, „Violeta“, „Viktorija“, „Jonis“, „Mario“, „Rudolfas“, „Bonapartas“, „Dantė“, „Mocartas“, „Pavlova“, „Verdi“*.

Dalies gaminių forma yra klasikinė arba tik šiek tiek primena kokį nors objektą, bet puošyba ypatinga – miniatiūrinis Eifelio bokštas ar Egipto piramidė, automobilis, suknelė, bateliai, žaislas. Populiarios simbolinės detalės, dažniausiai – figūrėlės, pavyzdžiui, *tortas „Jaunavedžių pora“, „Kūdikėlis žiedlapiuose“, „Mama ir kūdikis“, „Balerina“, „Sėdinti mergina“* ir pan. Kepyklos gaminius dažnai vadina *forminiais* tortais, pavyzdžiui, *juubiliejinis tortas „Skrybėlė“, „Vazonėlis su sukulentu“, vestuvinis tortas „Gulbės“, „Jaunosios suknelė“, vaikiškas tortas „Futbolo aikštė“, „Barbė“, tortas „Alaus statinė su*

bokalu“, „Krepšinio sirgalius marškinėliai“, „Lagaminas su pinigais“, „Užversta knyga“.

Pastaruoju metu ypač daug dėmesio sulaukia vaikų šventės, todėl mažiesiems skirti saldumynai pavadinami įvairių knygų ar filmų pavadinimais ar jų herojų vardais – „Betmenas“, „Haris Poteris“, „Juros periodo parkas“, „Kakė Makė“, „Kempiniukas“, „Maša ir lokys“, „Maša tarp gėlių“, „Raudonoji gėlė“, „Teletabiai“, „Žuviukas Nemo“, „Slibinų“ tortas, atitinkamai ir puošiami. Tačiau būtent šioje grupėje pastebėta daug anglišku pavadinimų – *vaikiškas tortas* „Baby TV“, „Baby Boss“, „Brawl Stars“, „Fortnite 2“, „Minecraft“, „Roblox 2“, „Mickey Mouse“.

Populiarėja gaminių pavadinimai, susiję su prekių ženklais arba turintys garsiems **prekių ženklų produktams būdingą skonį**, – „Bounty“, „Snickers“, „Raffaello“, „President“, „Philadelphia“.

Pavadinimuose pasitaiko ir įvairesnių **konstrukcijų** – „Ačiū, Mama“, „Meilės dienos belaukiant“, „Raktas į Tavo širdį“ ir pan. Įvairovė džiugina, tačiau nerekomenduotume gaminius pavadinti žargoniškais, nelietuviškais žodžiais, pvz., *vaikiškas tortas* „Su smailais“, *tortas* „Crazy“, „Velvet“.



©pixabay.com

PAVADINIMAI – BE KLAIDŲ!

Pagrindinė pavadinimų sudarymo taisyklė yra tokia: **pirmiausia nurodomas nomenklatūrinis žodis („tortas“, „pyragas“, „pyragaitis“), po jo eina gaminio pavadinimas. Bendrinės lietuvių kalbos taisyklės nurodo, kad šis pavadinimas yra simbolinis (perkeltinės reikšmės) ir pateikiamas vardininko linksniu, pvz.: *tortas „Bruknelė“, tortas „Juodasis miškas“.***

Kitas ne mažiau svarbus dalykas, sudarant pavadinimus, yra tas, kad **simboliniai pavadinimai, išreikšti daiktavardžio (įvardžio) kilmininku ar būdvardžiu, eina prieš pažymimąjį žodį (gaminio bendrinį pavadinimą).**

Sudėtingi aiškinimai kartais gąsdina, bet pavyzdžiai viską sudėlioja į vietas:

<i>Tortas „Ambasadorių“</i>	X	<i>„Ambasadorių“ tortas</i>	✓
<i>Tortas „Kauno“</i>	X	<i>„Kauno“ tortas</i>	✓
<i>Tortas „Kamilės“</i>	X	<i>„Kamilės“ tortas</i>	✓

Simboliniai, arba perkeltinės reikšmės, pavadinimai turi būti rašomi kabutėse arba išskiriami kitu šriftu. Neparašius kabučių, galima sukurti tikrai kurioziškų dalykų, pvz., *sausainiai „Su advokato skonio įdaru“ (=sausainiai su „Advokato“ skonio įdaru; sausainiai su likerio „Advokat“ skonio įdaru).*

Taisyklių nepažeidžia pavadinimai, parašyti taip: *sausainiai „Su obuolių įdaru“, „Su saulėgražomis“, pyragas „Be miltų“, „Vaisių ir jogurto“ pyragas, „Varškės“ sausainiai*, tačiau geriau juos rašyti be kabučių: *sausainiai su obuolių įdaru, sausainiai su saulėgražomis, pyragas be miltų; vaisių ir jogurto pyragas, varškės sausainiai* ir pan.

Jei visas gaminio pavadinimas rašomas didžiosiomis raidėmis, vis tiek būtina išskirti simbolinį jo pavadinimą: *TORTAS „DAINAVA“, TORTAS **DAINAVA**.*

GRAMATIKA

Neapibendrintai reiškiant augalų rūšį didesniai negu vienas kiekiui žymėti vartotina **daugiskaita**, o ne vienaskaita, pvz.: *morengas su lazdyno (=lazdynų) riešutais; grietinėlė su kokoso (=kokosų) drožlėmis; anakardžio (=anakardžių) riešutai; sezamo (=sezamų) sėklos; su šviežios mėtos (=šviežių mėtų) prieskoniu; avokado (=avokadų) tyrė; agavos (=agavų) sirupas; grietinėlės ir ananaso (=ananasų) kremas; sojos (=sojų) miltai; nesaldūs sausainiai su česnaku (=česnakais).*

Išskiriamajai daikto ypatybei nusakyti terminuose ir pavadinimuose vartojama įvardžiutinė forma, pvz.: *skonį puikiai pabrėš raudono (=raudonojo) vyno ar šviesaus (=šviesiojo) alaus taurė; rinkitės sausą baltą (=baltąjį) vyną; kreminis žalios (=žaliosios) arbatos desertas; šokoladinis keksiukas su juodu (=juoduojų) šokoladu ir brendžiu.*

Lietuviški simboliniai pavadinimai yra linksniuojami, pvz.: „*Džiugas*“ (=„*Džiugo*“) *sūrio tortas*; „*Alkava*“ (=„*Alkavos*“) *meistrų paruošta kolekcija*.

Su veiksmažodžiu *būti* ir jo formomis neapibrėžtam kiekiui reikšti vartotinas dalies **kilmininkas**, o ne galininkas, pvz.: *keksiukas su sproginėjančiais burbuliukais, kuriuose yra natūralios mėlynių sultys (=natūralių mėlynių sulčių); gali būti sojų pėdsakai (=pėdsakų); gali būti riešutų pėdsakai (=pėdsakų).*

Abstrakčiųjų daiktavardžių su priesaga *-imas (-ymas)* **naudininkas** nevertotinas tikslui reikšti, dažniausiai jis turi būti keičiamas bendratimi, pvz.: *yra keksas, kurio pagaminimui (=kuriam pagaminti) naudojamas raudonasis palmių aliejus su karotinu; prekiauja gėlių žiedlapiais, puikiai tinkančiais kulinarijos bei konditerijos gaminių dekoravimui (=gaminiams dekoruoti); kava išsinešimui (=išsinešti).*

Galininkas nevertotinas paskirčiai reikšti, pvz.: *tinkami ir saugūs konditerijos gaminius dekoruoti (=gaminiams dekoruoti); prie tortinės būna derinamas visas tortą (=tortui) patiekti reikalingų indų komplektas.*

Įnagininkas nevertotinas su pilnį reiškiančiu veiksmažodžiu *prisipildyti*, pvz.: *tartaletė su citrinomis ir pistacijomis pripildoma nuostabaus skonio citrininio kremu (=citrininio kremo); krepšelis pripildytas aukščiausios kokybės kremu (=kremo) iš juodojo ir pieniško šokolado; pripildytas įdaru (=įdaru) iš natūralių ingredientų; galime pasiūlyti įvairių dydžių krepšelių iš prancūziškos tešlos,*

pripildytų salotomis, žuvies ar mėsos gabalėliais (=salotų, žuvies ar mėsos gabalėlių).

Derinamasis arba kilmininku išreikštas nederinamasis **pažyminys** neturi eiti po pažymimojo žodžio, pvz.: *pyragaitis viskio skonio (=viskio skonio pyragaitis); panakota vanilinė (=vanilinė panakota) su braškėmis; apkepėlės įvairios (=įvairios apkepėlės); kibinai įvairūs (=įvairūs kibinai); vyšnios šaldytos (=šaldytos vyšnios).*

Simboliniai pavadinimai, išreikšti daiktavardžio **kilmininku**, negali eiti po gaminio bendrinio pavadinimo, pvz.: *tortas „Šaltalankių“ (=„Šaltalankių“ tortas); tortas „Pasiflorų“ (=„Pasiflorų“ tortas); tortas „Veganų“ (=„Veganų“ tortas); tortas „Jubiliejaus“ (=„Jubiliejaus“ tortas).*

Padalyvis nevertotinas to paties veikėjo šalutiniam veiksmui reikšti, pvz.: *neaukojant (=neaukodamas) kokybės čia nepaskubėsi; prieš patiekiant ant stalo (=patiekdami į stalą), porą valandų palaikykite kambario temperatūroje; gaminame pagal individualius užsakymus, skiriant (=užsakymus, skirdami) ypatingą dėmesį detalėms; atsižvelgiant (=atsižvelgdami) į Jūsų poreikius ir galimybes, mes galime pasiūlyti vietą.*

Polinksnis **dėka** nevertojamas priežasčiai ar būdui nusakyti, pvz.: *dienoms, kai mažo gardaus pyrago gabalėlio dėka (=kai nuo mažo gardaus pyrago gabalėlio ar pan.) saulė pradeda šviesti ryškiau; drąsių eksperimentų ir ilgametės patirties dėka (=dėl drąsių eksperimentų ir ilgametės patirties; remdamiesi drąsiais eksperimentais ir ilgamete patirtimi) sukūrėme unikalius produktus; gaminamas pagal receptą, kurio dėka (=receptą, dėl kurio) torto pagrindas išlieka tvirtas ir stiprus.*

LESIKA IR ŽODŽIŲ DARYBA

Dalyvis **užkeptas** nevertotinas reikšme „apkeptas“, pvz., *kapotos tešlos pagrindas, užkeptas (=apkeptas) sūrio, grietinės ir kiaušinių mišiniu*.

Prieveiksmis **teisingai** siejamas su žodžiais „tiesa, teisingas“ (*teisingas žmogus, teisinga nuomonė, teisingas sprendimas*). Būdui, susijusiam su tam tikromis taisyklėmis, nusakyti vartojamirieveiksmiai „tinkamai“, pvz.: *teisingai (=tinkamai) maltą kavą suspausti prieš plikant; taip būna tik tuomet, kai viskas ruošama teisingai (=tinkamai)*.

Vediniai su priesaga **-tojas, -ėjas** žymi asmenis, taip negalima nusakyti įrankių, darbo priemonių ar medžiagų, pvz.: *glitimo pagerintojas (=glitiklis; tešlos glitiklis); sulčių surišėjas (=tirštiklis ar pan.); tešlos pagerintojas (=puriklis, kėliklis ar pan.) „Baker gold“*.

Svetimžodžiai, turintys atitikmenis:

augalinis tirštiklis agar-agar (=agaras);

baguette (=prancūziškas batonas) su morkomis bei burokėliais;

pasiteirauki baristos (=baristo; baristės) išsamesnės informacijos;

biscotto (=biskotis, biskočiai);

blanširuotų (=nuplikytų; apvirtų, apvirintų) citrinų gabaliukai;

mūsų „Brioche“ (=brijošės; sviestinės bandelės) kepamos tik iš aukščiausios kokybės produktų;

mini burgeriukai (=mini suvožtiniai, suvožtinukai);

šventiniai cake popsai (=pyragaičiai ant pagaliuko);

canelle (=kanelė);

cantuccini (=kantučiniai);

apie itališkas Ciabatta (=čiabatos) tradicijas;

cheesecake (=sūrio pyragas) su braškių tyre;

chia (=šalavijų) ir uogų desertas;

braškinis creme brulee (=krembrulė);

šventiniai cupcakes (=keksiukai; keksiniai pyragaičiai);

krekeriai su čili (=aitriosiomis paprikomis); juodasis šokoladas su čili pipirais (=aitriosiomis paprikomis);

kaip iš maltos kavos skverbiasi kvapni, sodri, eterinių aliejų prisotinta espresso (=espreso) puta; pasirinkome ypatingas pupeles, nuostabu espresso (=espreso) aparatą su malūnėliu;

Jalapeno pipirai (=Chalapos paprikos, Chalapos aitriosios paprikos);

yuzu citrina (=kvapusis mandarinas);

kremas su marcipanu ir genažu (=ganašu);

grissini (=duonos) lazdelės;
kakao (=kakava);
karamelinis pyragas su krokantais (=griliažu);
ciberžolių latte (=latė); meduolinė latte (=latė);
pyragaičiai su laimu (=žaliosiomis citrinomis); laimo (=žaliųjų citrinų) skonio pyragaičiai;
spalvingieji macarons (=makarunai); prancūziškai žavus macarons (=makarunų) rinkinys;
karamelinis tortas su mascarpone (=maskarpone);
perteptas varškės musu (=putėsiais); šokoladinis tortas su mėlynių musu (=putėsiais);
raudonųjų uogų „Panna Cotta“ (=panakota); vanilinė panna cotta (=vanilinė panakota) su braškėmis;
sluoksniuotos tešlos valovanai (=užkandiniai krepšeliai).

Daugiau informacijos apie svetimžodžių atitikmenis galima rasti Valstybinės lietuvių kalbos komisijos interneto [svetainėje](#).



©pixabay.com

RAŠYBA

Simboliniai, t. y. perkeltinės reikšmės, **pavadinimai** – firmų vardai, gaminių pavadinimai ir pan. – lietuvių kalboje turi būti rašomi kabutėse arba išskiriami kitu šriftu, pvz.: *tortas Kriaušė* (=tortas „Kriaušė“; tortas **Kriaušė**; tortas **KRIAUSĖ**), *tortas Numylėtinis* (=tortas „Numylėtinis“; tortas **Numylėtinis**; tortas **NUMYLĖTINIS**), *pyragas Citrininis abrikosas* (=pyragas „Citrininis abrikosas“; pyragas **Citrininis abrikosas**; pyragas **CITRININIS ABRIKOSAS**), *sausainiai palmės* (=sausainiai „Palmės“; sausainiai **Palmės**; sausainiai **PALMĖS**), *bandelė Miško uoga* (=bandelė „Miško uoga“; bandelė **Miško uoga**; bandelė **MIŠKO UOGA**).

Rašant **gaminių pavadinimus** tik pirmasis žodis pradedamas didžiąja raide, kiti žodžiai rašomi mažosiomis, pvz.: *Marcipaninis Tortas Su Vyšniomis* (=Marcipaninis tortas su vyšniomis); *Maskarponės Tortas Su Pistacijų Riešutais* (=Maskarponės tortas su pistacijomis); *Šokoladinė Tartaletė* (=Šokoladinė tartaletė).

Lietuvių kalboje vartotinos atidaromosios ir uždarnosios **kabutės** „...“ (apačioje – devynetukai, viršuje – šešetukai), pvz.: *tortas „Vasaros bučinys“* (=„Vasaros bučinys“); *sausainiai „Šokoladinis sietelis“* (=„Šokoladinis sietelis“).

Brūkšneliai tarp žodžių rašomi nepaliekant tarpų, pvz.: *platesnę informaciją galite gauti apsilankę mūsų kavinėse - parduotuvėse* (=kavinėse-parduotuvėse); *kviečiame atvykti į kepyklą - restoraną* (=kepyklą-restoraną) „Romnesa“. **Brūkšnelis** nerašomas tarp skirtingus dalykus reiškiančių daiktavardžių, pvz.: *baltymų-lazdyno* (=baltymų ir lazdynų) *riešutų pusgaminiš*; *aguonų-lazdyno riešutų* (=aguonų ir lazdynų riešutų) *biskvitas*; *saldžiarūgštė mango-pasiflorų* (=mangų ir pasiflorų) *želė*.

Alfa, beta ir gama – ne dėmenys, o graikiškas žodis (graikų abėcėlės raidės), todėl rašomi atskirai, be jokių brūkšnelių, pvz., *alfa-beta- ir gama karotenas* (=alfa, beta ir gama karotenas).

Po **gramo, kilogramo santrumpų g, kg** taškas nerašomas, pvz.: *šokoladinis kiaušinis, 14 g.* (=kiaušinis, 14 g); *nurodyta kaina skaičiuojama 100 g.* (=100 g); *galima užsisakyti nuo 1 iki 10 kg.* (=1 iki 10 kg) *svorio tortą*. Jei sakinyš baigiasi santrumpa, taškas būtinas.

Euro santrumpa – **Eur** arba **EUR**, pvz., *užsakymai priimami nuo 12 eur (=Eur; EUR) mieste ir nuo 23 eur (=Eur; EUR) rajone*. Galimas ir **euro simbolis €**, jis nurodant kainą rašytinas po skaitmenų, pvz., € 1.80 (=1,80 €).

Elektroninė parduotuvė – žodžių junginys, kurio trumpinamas pirmas žodis, todėl rašomas ne brūkšnelis, bet taškas, pvz.: *duonos galima įsigyti mūsų e-parduotuvėje (=e. parduotuvėje); E-Parduotuvė (=E. parduotuvė)*.

Rašybą reglamentuojantį Valstybinės lietuvių kalbos komisijos [nutarimą](#) galima rasti internete.



©pixabay.com

SKYRYBA

Dvitaškis nerašomas, kai nėra išskaičiavimo arba apibendrinamojo žodžio, pvz.: *Grynasis kiekis: 220 g. (=Grynasis kiekis 220 g); Gamintojas: UAB „Ali šokoladinė“ (=Gamintojas UAB „Ali šokoladinė“); Kremo galiojimo laikas: 1 mėn. (=laikas 1 mėn.).*

Skyrybos ženklas yra ne brūkšnelis, o **brūkšnys**, pvz.: *egiptiečiai tikėjo, jog vestuvinio torto pjaustymas - sėkmingos (=pjaustymas – sėkmingos) santuokos garantas; šiandien tortas - tai (=tortas – tai) šventės kulminacija; „Boulangerie“ produkcija - tai (=produkcija – tai) kiekvieną dieną maišoma tešla, rankomis daromos ir kepamos bandelės, keksiukai.*

Išplėstinis derinamasis pažyminy po pažymimojo žodžio išskiriamas kableliais, pvz.: *pertepti vaniliniu grietinės kremu pagardintu (=kremu, pagardintu) citrina; pagaminta iš pagerintos mielinės tešlos sluoksniuotos (=tešlos, sluoksniuotos) su margarinu; todėl saldumynų dekoruotų įvairiausiai personažais iš animacinių filmų ar pasakų galite (=saldumynų, dekoruotų įvairiausiai personažais iš animacinių filmų ar pasakų, galite) įsigyti ir pas mus; sutirštintos vyšnių sultys supiltos į vidų primena (=sultys, supiltos į vidų, primena) skanų, ką tik išvirtą kisielių; obuolių skiltelės išdėstytos serpantinu paverčia (=skiltelės, išdėstytos serpantinu, paverčia) šį pyragą tikra stalo puošmena.*

Šalutinis prijungiamojo sakinio dėmuo išskiriamas kableliais, pvz.: *dar nežinote kokio (=nežinote, kokio) skonio yra nuostabūs „Alkavos“ makaronai; kasdien matome kaip (=matome, kaip) iš lentynų stulbinamu greičiu nyksta klasikinės cinamoninės bandelės, prancūziškos kanelės; jūs ne tik pamatysite kaip (=pamatysite, kaip) kepamas šakotis malkomis kūrenamame židinyje, bet ir išgirsite šakočio kilmės istoriją; kartais galite kelias valandas ar dienas sukti galvą, mąstydami kaip (=mąstydami, kaip) turi atrodyti ir kokio skonio turi būti Jūsų ypatingas proginis tortas; visai nesvarbu kiek (=nesvarbu, kiek) lėšų esate numatę skirti saldžiajam stalui; ar kada yra tekę susimąstyti iš (=susimąstyti, iš) kur tortai atkeliavo ir kokia yra jų istorija; vėliau degustuosite tai ką (=tai, ką) išsikepėte.*

Skyrybą reglamentuojančius Valstybinės lietuvių kalbos komisijos [nutarimus](#) galima rasti internete.

REKOMENDUOJAMI LIETUVIŲ KALBOS IŠTEKLIAI INTERNETE

Ruošiant sudėtingus konditerijos gaminius, visada gali iškilti klausimų, kaip taisyklingai nurodyti sudėtį, parašyti gaminio pavadinimą. Dažnai padėti gali duomenų bankai, esantys Valstybinės lietuvių kalbos komisijos tinklalapyje. Iš kitų kalbų atėjusių žodžių lietuviškus variantus galima rasti minėtame [Svetimžodžių atitikmenų sąrašė](#), terminus – [Terminų banke](#), maisto gaminių pavadinimų rašymo taisyklės VLKK rekomendacijoje „[Dėl maisto gaminių pavadinimų rašymo](#)“, o vietovardžius – svetainėje „[Pasaulio vietovardžiai](#)“.

Lietuvių kalbos skyrybos taisyklės galima rasti [čia](#), rašybos taisyklės – [čia](#).

Norint surasti įdomesnę pavadinimą ar patikrinti išsirinktą bus lengviau naudojantis Lietuvių kalbos instituto duomenynais <https://ekalba.lt/>

Turint skubių klausimų, atsakymą galima rasti Valstybinės lietuvių kalbos komisijos [Konsultacijų banke](#) arba skambinti telefonu (8 5) 272 4520.

Šie patarimai parengti remiantis toliau išvardytų įmonių svetainių tekstais. Visoms joms dėkojame už kūrybiškumą ir linkime kuo geriausios kloties versle!

„101 kepyklėlė“ (UAB „Lauminda“), šokolado manufaktūra „AJ šokoladas“ (UAB „AJ šokoladas“), ALI šokoladinė (UAB „Ali šokoladinė“), „Alkava“ (UAB „Alkava“), „Beatričės saldumynai“ (UAB „Beatričės saldumynai“), „Bella Toscana“ (UAB „Bella Toscana“), „Bijola“ (UAB „Bijola“), kepinių namai „Sucre“ (UAB „Biržų duona“), „Boulangerie“ (UAB „Charpentier ir Co“), „Cukrinės fantazijos“ (UAB „Cukrinės fantazijos“), „Dvaro konditerija“ (UAB „Dvaro konditerija“), „Elguva gurmanams“ (UAB „Elguva gurmanams“), „Elviolė“ (UAB „Elviolė“), J. Gulbinienės įmonė, kepyklėlė „Pinavija“ (UAB „Gurmanų klubas“), „Močiutės kepyklėlė“ (UAB „Jugiva“), kepyklėlė „Morengas home made“, „Pyraginė“ (UAB „Leoginta“), „Mažoji Ragainė“ (UAB „Mažoji Ragainė“), „La Marquise“ (UAB „Markizetė“), „Mindaugo kepykla“ (UAB „Mindaugo kepykla“), UAB „Namų dvasia“, „Piestro“ (UAB „Piestro“), „Prezo“ kepyklėlė (UAB „Prezo“), „Lapė kepė“ (UAB „Rixa“), restoranas-kepykla „Romnesa“ (UAB „Romnesa“), „Liu patty“ (UAB „Saldi kūryba“), „Fėjų kepyklėlė“ (UAB „Skanulis“), kepyklėlė „Clafuti“ (UAB „Skonio vizijos“), „Šokolado meistrai“ (UAB „Šokolado meistrai“), UAB „Vejolita“, „ViP saldumynai“ (UAB „ViP saldumynai“).



©pixabay.com